

3.00 credits

30.0 h + 15.0 h

Q2

Teacher(s)	Dupont Maïté ;
Language :	French
Place of the course	Bruxelles Saint-Louis
Learning outcomes	
Evaluation methods	<p>Written exam (90% of the mark awarded for this part of the course): MCQs, open theory and/or reflection questions, exercises similar to those done in class</p> <p>Group assignment (10% of the mark awarded for this part of the course): discourse analysis of a French text and its translation into one of the students' working languages; the assignment will be presented during the exercise sessions at the end of the term. Instructions and submission dates will be posted on the Moodle page of the course at the beginning of the second term.</p>
Teaching methods	<p>Face-to-face lectures: 30h of theory + 15h of exercise sessions</p> <p>The homework for this course will involve 3 preparatory readings, some exercises and a group assignment</p>
Content	<p>The course will cover the following topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• basic concepts of discourse analysis: cohesion, discourse relations, thematic progression and information structure;</li> <li>• stance marking;</li> <li>• genre and register variation.</li> </ul>
Inline resources	The course materials and reading portfolio will be available on the Moodle platform.
Bibliography	<p>Bibliographie sélective (lectures complémentaires au cours et non obligatoires) :</p> <p>BAKER, M. 2018. In <i>Other Words: A Coursebook on Translation</i>. 3rd edition. London: Routledge.</p> <p>BIBER, D. &amp; CONRAD, S. 2009. <i>Register, Genre and Style</i>. Cambridge University Press.</p> <p>HALLIDAY, M.A.K. &amp; MATTHIESSEN, C. 2014. <i>Introduction to Functional Grammar</i>. 4th edition. London: Routledge.</p> <p>MASON, I. 2014. Discourse and translation: A social perspective. In House, J. (ed.) <i>Translation: A Multidisciplinary Approach</i>, pp. 36-55. London: Palgrave Macmillan.</p> <p>THOMPSON, G. 2014. <i>Introducing Functional Grammar</i>. 3rd edition. London: Routledge.</p> <p>TROSBORG, A. 2000. Discourse analysis as part of translator training. <i>Current Issues in Language and Society</i> 7(3): 185-228.</p>
Faculty or entity in charge	TIMB

<b>Programmes containing this learning unit (UE)</b>				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Bachelor in Translation and Interpreting	TIMB1BA	3		